



日本語カリキュラムと先住民

Japanese Language Teacher Monthly Study Group

21 August 2026

Fadhil (Phil) Faadilah



はじめに

- 日本は単一民族国家ではありません。
北海道や沖縄には、本州とは異なる歴史があることは、あまり知られていません。
- 先住民の文化や言語は今も残っており、私たちが日常的に使っている日本語にも溶け込んでいます。



日本の先住民について学ぶ・教える際のハードルは何でしょうか

- 資料が手に入りにくい
- デジタル資料が少ない
- 現代日本語で書かれている情報が少ない
- 先住民の文化の多くは口頭伝承である
- 母語話者が激減している
- 情報に偏見などのため正確ではない場合がある
- メディアやポップカルチャーで、センセーショナルに扱われている

日本の先住民

小学館デジタル大辞泉（2020）によると、先住民とは「ある民族・種族より前にその土地に住んでいた民族・種族」である。

日本の歴史には、複数の民族が記録されています。

- 琉球民族
- アイヌ民族
- 大和民族



日本の先住民：明治時代以降の差別

明治時代に入ると、近代国家として国際的にアピールするため、日本全国で国民教育が進められました。明治政府が定めた方針と異なる文化は、否定されました。

- ・北海道や沖縄では、狩りや漁業が禁止され、アイヌ語や「うちなーぐち」（沖縄語）を話すことが許されませんでした。(国土交通省北海道開発局帯広開発建設部, 2008)
- ・学校教育でも日本語の使用が強制され、方言を話した生徒には罰として「方言札」を首に掛けさせました。(Nishihara, 2021)



日本の先住民：明治時代と先住民



【TBSスパークル】 1899年3月2日 北海道土人保護法施行（明治32年）

TBSスパークル映像ライブラリー. 2020, November 18. 【TBSスパークル】 1899年3月2日 北海道土人保護法施行（明治32年） [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=-zIYiUFN2SA>

先住民文化由来の地名（東北・北海道）

北東北と北海道には、アイヌ語由来の地名が多くあります。
(ゆる言語学ラジオ, 2024)

「内」で終わる地名の意味：

アイヌ語でNayは「川の支流、線状にくぼんでいて、通常は石や植物があり、水が流れている所、またその流れ」を意味します。

「別」で終わる地名の意味：

アイヌ語でPetは「川」を意味します。

参考サイト：

国立アイヌ民族博物館アイヌ語辞典. アイヌ語辞典. <https://ainugo.nam.go.jp/>



先住民文化由来の地名（東北・北海道）

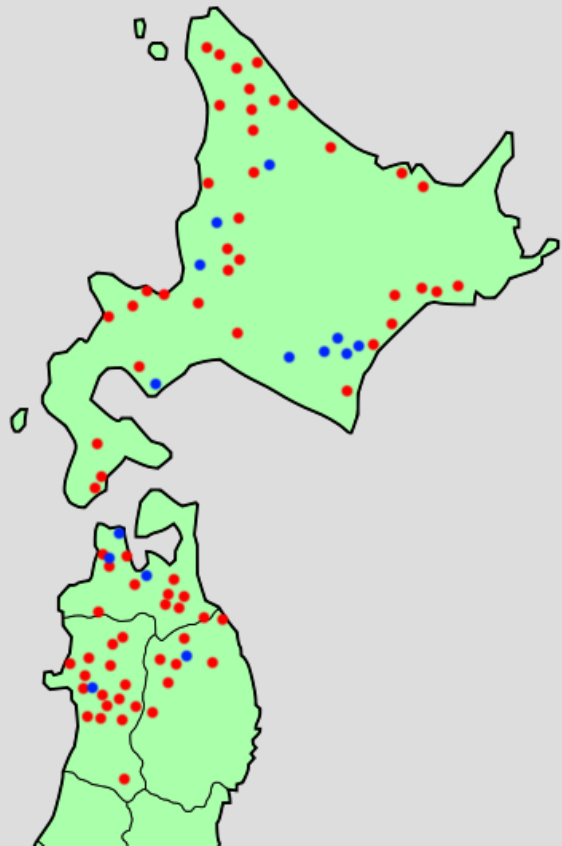
別で終わる地名		内で終わる地名	
北海道	北東北	北海道	北東北
愛別	今別	宇遠内	赤保内
登別		布伏内	荒熊内
牛首別	宇別	阿歴内	大沢内
恵岱別		雄鎮内	大別内
雄馬別	尾別	オヌプナイ	阿仁比立内
上然別	仁別	尾根内	内川浅見内
双珠別		雄信内	江刈内
猿別	原別	温根内	加賀内
当別		久保内	伊保内
		キナウスナイ	伊保内
		札比内	佐比内

地名を比較・分析することで、この地域がかつて共通の言語的ルーツを持っていたことがわかります。

参考サイト：
地名辞典. <https://chimei.jitenon.jp/>
地名由来辞典. <https://chimeiyurai.com/>



先住民文化由来の地名（東北・北海道）



赤：
「内」で終わる地名

青：
「別」で終わる地名

先住民文化由来の単語

アイヌ語由来の日本語の単語：

- ・コンブ → 昆布
- ・トナカイ → トナカイ
- ・ラッコ → ラッコ

アイヌ語由来の方言の単語：

- ・マキリ → マキリ（津軽弁）

うちなーぐち由来の日本語の単語：

- ・ゴーヤー → ゴーヤ
- ・チャンプルー → ちゃんぽん

参考サイト：

国立アイヌ民族博物館アイヌ語辞典. アイヌ語辞典. <https://ainugo.nam.go.jp/>

琉球語辞典. <https://ryukyu-lang.lab.u-ryukyu.ac.jp/>

先住民文化由来の文化

アイヌ由来の文化：

・イオマンテ → 山形県の熊祭り



秦檜丸. (1873). 蝦夷風俗図巻. https://www.britishmuseum.org/collection/object/A_1948-0710-0-8-1?selectedImageId=36801001



先住民文化由来の文化

うちな一由来の文化：

・ 三線 → 三味線 → 津軽三味線



あゆむ - 投稿者自身による著作物, CC 表示-継承 3.0,
<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=15867078>による

喜多川歌麿 - Sotheby's - <https://www.sothebys.com/en/buy/auction/2022/china-5000-years/kitagawa-utamaro-1754-1806-two-woodblock-prints>

先住民文化由来のポップカルチャー



BEGIN／島人ぬ宝（沖縄からうた開き！うたの日コンサート2016 in 嘉手納【歌之日演唱會】

BEGIN. (2019, October 12). *BEGIN／島人ぬ宝（沖縄からうた開き！うたの日コンサート2016 in 嘉手納【歌之日演唱會】* [Video]. YouTube.
<https://www.youtube.com/watch?v=7iZ4-4EYNnk>

先住民文化由来のポップカルチャー



野田サトル. (2015–2022). ゴールデンカムイ [Golden Kamuy], (Vols. 1–31). 集英社.



空めぐみ. (2020–2026). 好きになった子が方言すぎてツラすぎる, (Vols. 1-11). 新潮社.



Miyazaki, H. (Director). (1997). もののけ姫 [Film]. スタジオジブリ.

参考文献リスト

- ・ 野田サトル. (2015–2022). ゴールデンカムイ [Golden Kamuy], (Vols. 1–31). 集英社.
- ・ 空えぐみ. (2020–2026). 好きになった子が方言すぎてツラすぎる, (Vols. 1-11). 新潮社.
- ・ Miyazaki, H. (Director). (1997). もののけ姫 [Film]. スタジオジブリ.
- ・ あゆむ - 投稿者自身による著作物, CC 表示-継承 3.0, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=15867078>による
- ・ 喜多川歌麿 - Sotheby's - <https://www.sothebys.com/en/buy/auction/2022/china-5000-years/kitagawa-utamaro-1754-1806-two-woodblock-prints>
- ・ 秦檜丸. (1873). 蝦夷風俗図巻. https://www.britishmuseum.org/collection/object/A_1948-0710-0-8-1?selectedImageId=36801001
- ・ 国立アイヌ民族博物館アイヌ語辞典. アイヌ語辞典. <https://ainugo.nam.go.jp/>
- ・ 琉球語辞典. <https://ryukyu-lang.lab.u-ryukyu.ac.jp/>
- ・ 地名辞典. <https://chimei.jitenon.jp/>
- ・ 地名由来辞典. <https://chimeiyurai.com/>
- ・ Nishihara, I. (2021, February 15). 方言札. 国立国語研究所. <https://museum.ninjal.ac.jp/area/miyakojima/nishihara/post-381.html>
- ・ BEGIN. (2019, October 12). BEGIN／島人ぬ宝（沖縄からうた開き！うたの日コンサート2016 in 嘉手納【歌之日演唱會】 [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=7iZ4-4EYNnk>
- ・ TBSスパークル映像ライブラリー. 2020, November 18. 【TBSスパークル】1899年3月2日 北海道土人保護法施行（明治32年） [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=-zIYiUFN2SA>
- ・ ゆる言語学ラジオ. (2024, April 9). 「富士山」がアイヌ語由来って本当？ ゴールデンカムイ監修者に真相を聞いてみた。 #321 [Video]. YouTube. https://youtu.be/uwpjeZJCW3k?si=cMvoF1y1W7a_n83G

参考文献リスト

- ・国土交通省北海道開発局帯広開発建設部. (2008). 時をこえて十勝の川を旅しよう！十勝の川の成り立ちから、川の歴史・文化まで.
<https://www.hkd.mlit.go.jp/ob/tisui/kds/pamphlet/tabi/ctll1r00000038me.html>
- ・Takehiro, R. (2000). 八世紀の「蝦夷」認識とその変遷. 国立歴史民俗博物館研究報告, 84, 91-115. <https://doi.org/10.15024/00000932>
- 北海道教育庁生涯学習推進局文化財・博物館課. (2022). 北海道の竖穴群の概要（改訂版）. 北海道教育委員会.
<https://www.dokyoi.pref.hokkaido.lg.jp/hk/bnh/pd/gaiyou.html>
- ・Sasaki, S. (2024). 最新アイヌ学がわかる. 株式会社エイアンドエフ.
- ・Harunari, H. (2001). 旧石器時代から縄文時代へ. 第四紀研究 (The Quaternary Research), 40(6), 517-526. <https://doi.org/10.4116/jaqua.40.517>
- ・Ono, R. (1972). 日本人の起源と沖縄. 三一書房.
- ・Konno, K. (2019). 古代蝦夷の世界をのぞいてみよう. 紫波歴史研究会. <http://gorounuma.jp/img/file105.pdf>
- ・Nakahashi, T., & Iizuka, M. (1998). 北部九州の縄文～弥生行期に関する人類学的考察. Anthropological Science (Japanese Series), 106(1), 31-53.
<https://doi.org/10.1537/asj1998.106.31>